

JESÚS ES EL CRISTO, EL HIJO DE DIOS  
•  
ERRORES DE ENTENDIMIENTO Y DE TRADUCCIÓN  
PARTE 8

32

| JUAN 6:62

· **Subir adonde estaba primero** ·

Juan 6:62:

¿Pues qué, si viereis al Hijo del Hombre subir [*anabainô*] adonde estaba primero?

Una lectura apresurada podría hacer concluir que Jesús regresaría al “plano de pre existencia” donde había estado antes de transformarse en humano. Grave error. Veremos que aquí Jesús habla de su resurrección.

Juan 6:51-63:

51 Yo soy el pan vivo que descendió del cielo; si alguno comiere de este pan, vivirá para siempre; y el pan que yo daré es mi carne, la cual yo daré por la vida del mundo.

Ya habíamos establecido en el Apartado *Jesús descendió del cielo*, que éste es un hablar figurado y no literal. Lo mismo se aplica para “comiere de este pan” y “el pan que yo daré es mi carne”.

52 Entonces los judíos contendían entre sí, diciendo: ¿Cómo puede éste darnos a comer su carne? 53 Jesús les dijo: De cierto, de cierto os digo: Si no coméis la carne del Hijo del Hombre, y bebéis su sangre, no tenéis vida en vosotros. 54 El que come mi carne y bebe mi sangre, tiene vida eterna; y yo le resucitaré en el día postrero.

Estas palabras giraron en torno a su muerte redentiva y a su resurrección y a lo que éstas lograrían en el futuro para la humanidad. Observe en el versículo 53, hablando en figuras, habla de comer la carne y beber la sangre. En otras palabras estaba diciendo que este evento, para este entonces, aún futuro; iba a posibilitar el absoluto perdón de pecados y vida por siempre.

55 Porque mi carne es verdadera comida, y mi sangre es verdadera bebida. 56 El que come mi carne y bebe mi sangre, en mí permanece, y yo en él. 57 Como me envió el Padre viviente, y yo vivo por el Padre, asimismo el que me come, él también vivirá por mí. 58 Este es el pan que descendió del cielo; no como vuestros padres comieron el maná, y murieron; el que come de este pan, vivirá eternamente.

Este hablar figurado de él como el pan que descendió del cielo enfatiza que cada aspecto de su preciosa vida vino de Dios y que, además, tenía toda la autoridad que el Creador le había delegado. Dios trabajó poderosamente en Jesús y con su perfecta obediencia a Él, fue el don máspreciado al mundo, el pan vivo que vino del cielo.

59 Estas cosas dijo en la sinagoga, enseñando en Capernaum. 60 Al oírlas, muchos de sus discípulos dijeron: Dura es esta palabra; ¿quién la puede oír? 61 Sabiendo Jesús en sí mismo que sus discípulos murmuraban de esto, les dijo: ¿Esto os ofende? 62 ¿Pues qué, si viereis al Hijo del Hombre subir adonde estaba primero? 63 El espíritu es el que da vida; la carne para nada aprovecha; las palabras que yo os he hablado son espíritu y son vida.

En ocasión de la última cena que tuvo con sus discípulos, Jesús volvió sobre este tema del significado profundo de su cuerpo y su sangre tan importante para nosotros.

Mateo 26:26-28:

26 Y mientras comían, tomó Jesús el pan, y bendijo, y lo partió, y dio a sus discípulos, y dijo: Tomad, comed; esto es mi cuerpo. 27 Y tomando la copa, y habiendo dado gracias, les dio, diciendo: Bebed de ella todos; 28 porque esto es mi sangre del nuevo pacto, que por muchos es derramada para remisión de los pecados.

Esta preciosa sangre sería derramada para remisión de pecados y para dar paso al Nuevo Pacto que Dios haría con las personas.

De regreso a Juan 6, Jesús comparó su cuerpo partido y su sangre derramada con el maná que mandó Dios desde el cielo. Ese maná y Jesús fueron un milagro que fue provisto desde el corazón y lugar de habitación de Dios. La diferencia es que quienes comieron maná subsistieron a través del desierto pero finalmente fallecieron. Nosotros, en cambio, que hemos “comido y bebido” a Cristo hemos recibido, también desde el cielo, vida por siempre en el Nuevo Pacto.

El contexto de esta proclama de nuestro Señor gira alrededor de su muerte pero también de su resurrección. Esta resurrección lo habilitó a él a subir al cielo y es por medio de la misma resurrección que nos habilitó

a nosotros a subir cuando él regrese a buscarnos. Pero aquí no habla de su ascensión según está registrada en Hechos 1:9. Habla de su resurrección. Ese es el contexto. Puede confundir que diga: “subir” pero no habla de su ascensión a la diestra de Dios.

Hechos 1:9:

Y habiendo dicho estas cosas, viéndolo ellos, fue alzado [*epairô*], y le recibió una nube que le ocultó de sus ojos.

Esta ascensión descrita aquí en Hechos no nos proveyó la certeza de nuestra resurrección. Lo que nos garantiza nuestra futura resurrección fue su propia resurrección; que es el tema central en los versículos de Juan que estamos estudiando. Parece mentira pero esta palabra de la vida eterna y la resurrección los ofendía. Revisemos el contexto:

Juan 6:39, 40, 44, 47-51, 53, 54, 57 y 58:

39 Y esta es la voluntad del Padre, el que me envió: Que de todo lo que me diere, no pierda yo nada, sino que lo **resucite** en el día postrero. 40 Y esta es la voluntad del que me ha enviado: Que todo aquel que ve al Hijo, y cree en él, tenga **vida eterna**; y yo le **resucitaré** en el día postrero.

Estos conceptos dominan el contexto de este registro: resurrección y vida eterna.

44 Ninguno puede venir a mí, si el Padre que me envió no le trajere; y yo le **resucitaré** en el día postrero.

47 De cierto, de cierto os digo: El que cree en mí, tiene **vida eterna**. 48 Yo soy el pan de vida. 49 Vuestros padres comieron el maná en el desierto, y murieron. 50 Este es el pan que descende del cielo, para que el que de él come, no muera. 51 Yo soy el pan vivo que descendió del cielo; si alguno comiere de este pan, **vivirá para siempre**; y el pan que yo daré es mi carne, la cual yo daré por la vida del mundo.

53 Jesús les dijo: De cierto, de cierto os digo: Si no coméis la carne del Hijo del Hombre, y bebéis su sangre, no tenéis vida (eterna, esta es la clase de vida de la que está hablando) en vosotros. 54 El que come mi carne y bebe mi sangre, tiene **vida eterna**; y yo le **resucitaré** en el día postrero.

57 Como me envió el Padre viviente, y yo vivo por el Padre, asimismo el que me come, él también **vivirá** por mí. 58 Este es el pan que descendió del cielo; no como vuestros padres comieron el maná, y murieron; el que come de este pan, **vivirá eternamente**.

¿Cuál es el contexto? Resurrección a vida por siempre. De esto se escandalizaba la audiencia de Jesús. Lamentablemente veremos que dice también “muchos de sus discípulos”.

Juan 6:60-62:

60 Al oírlas [las palabras de resurrección a vida por siempre], muchos de sus discípulos dijeron: Dura es esta palabra; ¿quién la puede oír?  
61 Sabiendo Jesús en sí mismo que sus discípulos murmuraban de esto [de la resurrección a vida por siempre], les dijo: ¿Esto os ofende?  
62 ¿Pues qué, si viereis al Hijo del Hombre subir adonde estaba primero?

Es como que les decía “¿¡qué hay si vieran resucitar al Hijo del Hombre?! ¿¡Cuál es el problema?! Son ustedes quienes no creen quién soy y a qué vine...” ¿Qué problema ven que yo muera y regrese a la Tierra? ¿Dónde estuvo el Hijo del Hombre, o sea: Jesús, antes de su muerte? Aquí sobre la Tierra. Ahí es donde “subió”, ahí es donde estuvo primero. Qué lástima que eso los ofendiera. Tenían dificultad para comprender el tema central del Cristianismo: su muerte y resurrección. Para muchos discípulos fue así. Algunos, inclusive, tuvieron que ver para creer.

Juan 20:24 y 25:

24 Pero Tomás, uno de los doce, llamado Dídimo, no estaba con ellos cuando Jesús vino. 25 Le dijeron, pues, los otros discípulos: Al Señor hemos visto. Él les dijo: Si no viere en sus manos la señal de los clavos, y metiere mi dedo en el lugar de los clavos, y metiere mi mano en su costado, no creeré.

Necesitamos entender que la única prueba que tenían estos discípulos era verlo y tocarlo al Señor Jesucristo, para evidenciar esa maravillosa resurrección. Por ello él se mostró a quienes lo seguían; dando pruebas indubitables.

Hechos 1:3:

A quienes [a los apóstoles] también, después de haber padecido, se presentó vivo con muchas pruebas indubitables, apareciéndoseles durante cuarenta días y hablándoles acerca del reino de Dios.

No había habido ninguna otra resurrección antes. Nosotros somos más privilegiados pues tenemos el testimonio de su resurrección en nosotros mismos<sup>1</sup>; cada vez que hablamos en lenguas.

<sup>1</sup> Romanos 8:16

Tan esencial es el hecho de su resurrección que cuando Judas fue reemplazado, quien lo hiciera debía ser testigo de la resurrección del Señor.

Hechos 1:21 y 22:

21 Es necesario, pues, que de estos hombres que han estado juntos con nosotros todo el tiempo que el Señor Jesús entraba y salía entre nosotros, 22 comenzando desde el bautismo de Juan hasta el día en que de entre nosotros fue recibido arriba, uno sea hecho testigo con nosotros, de su resurrección.

En Romanos 10:9 dice que si confesamos con nuestra boca que Jesús es Señor y creemos en nuestro corazón que... ¿ascendió al cielo? No. Que Dios lo resucitó de los muertos. Así somos hechos salvos por Dios.

| JUAN 6:64

· Jesús sabía desde el principio ·

Juan 6:64:

Pero hay algunos de vosotros que no creen. Porque Jesús sabía desde el principio quiénes eran los que no creían, y quién le había de entregar.

Algunas personas piensan que este versículo prueba que, como Jesús sabía todo desde el principio, tenía que ser Dios. Muy lejos de la verdad expresada claramente en la Palabra. El vocablo “principio” puede tener varios significados según el contexto donde se lo use. La expresión “desde el principio” viene del griego *ek arche*. El Dr. Bullinger<sup>2</sup> dice que la primera ocurrencia de esta expresión se da en Juan 1:1 que hemos trabajado extensamente. En ese versículo se refiere al comienzo del mundo según lo conocemos hoy que fue hecho por acción de la Palabra proferida por Dios<sup>3</sup>. Explica además que aquí se da una Elipsis<sup>4</sup> donde el sustantivo dependiente debe ser suplido. Es decir que hay que aclarar al “principio” de qué se refiere. Bullinger da como ejemplo a Juan 16:4:

Juan 16:4:

Mas os he dicho estas cosas, para que cuando llegue la hora, os acordéis de que ya os lo había dicho. Esto no os lo dije al principio, porque yo estaba con vosotros.

<sup>2</sup> Bullinger, E. W. *The Companion Bible*, Samuel Bagster & Sons Ltd., Pág. 1532

<sup>3</sup> Génesis Capítulo 1

<sup>4</sup> Básicamente Elipsis u Omisión es una figura que se da cuando hay un vacío en la oración colocado a propósito para dar algún énfasis.

En este versículo, según el decir de Bullinger, hay que añadirle el sustantivo asociado al vocablo principio y quedaría así: “Esto no os lo dije al principio [de mi ministerio como Mesías]...” Es decir que en Juan 1:1 principio se refiere al comienzo de todo el mundo que conocemos y en Juan 16:4 se refiere al principio del ministerio de nuestro Señor. Un caso parecido se da en Hebreos cuyo uso es el mismo que el de Juan 1:1.

Hebreos 1:10:

Y: Tú, oh Señor, en el principio fundaste la tierra, Y los cielos son obra de tus manos.

Que se use la palabra “principio” no significa que cada vez que se la use se refiera al principio de la Creación.

Mateo 19:4:

Él, respondiendo, les dijo: ¿No habéis leído que el que los hizo al **principio**, varón y hembra los hizo...?

Dios no los hizo varón y hembra al **principio** de la Creación. Adán y Eva son el principio de la humanidad. Cuando ellos comenzaron a existir Dios ya había hecho todo para que ellos pudieran reinar sobre la Tierra y lo hizo al “principio de los principios”.

Lucas 1:1 y 2:

1 Puesto que ya muchos han tratado de poner en orden la historia de las cosas que entre nosotros han sido ciertísimas, 2 tal como nos lo enseñaron los que desde el **principio** lo vieron con sus ojos, y fueron ministros de la palabra.

Estas cosas “puestas en orden” son las que Dios le dictó a Lucas para que las escribiera y nosotros sepamos todas esas cosas desde el **principio** del ministerio de nuestro Señor Jesucristo, no desde la creación de los cielos y de la Tierra.

Juan 15:27:

Y vosotros daréis testimonio también, porque habéis estado conmigo desde el principio.

¿Los discípulos de Jesús estuvieron desde el principio de la Creación? Ciertamente no. Este principio se refiere al principio del ministerio del Señor Jesús.

Hechos 11:15:

Y cuando comencé a hablar, cayó el Espíritu Santo sobre ellos también, como sobre nosotros al principio.

¿A qué principio se refiere Pedro? Al día de Pentecostés, al principio de la Administración de la Gracia. Así que la expresión “desde el principio” en Juan 6:64 que nos ocupa; simplemente quiere decir desde el principio de su ministerio, cuando comenzó a elegir a sus apóstoles él ya sabía quién lo iba a traicionar.

Esto es una muestra más, de las muchas que hay en la Palabra de Dios, del andar cercano e íntimo que tuvo nuestro Señor con nuestro Padre. Jesús sabía por revelación de Dios las cosas que necesitaba saber para llevar adelante su ministerio redentivo y sustitutivo.



Marcos 16:15

#### Nota del Editor

Toda la Escritura utilizada en esta enseñanza es de la Versión Reina Valera 1960<sup>5</sup> a menos que se especifique otra versión. Cada vez que aparezca **resaltada** alguna palabra dentro del texto de la Biblia, se trata del énfasis añadido por el autor siendo que el texto de la Biblia utilizado no tiene letras resaltadas.

Toda vez que se utilice una palabra de origen Griego será escrita en minúscula cursiva (Ej.: *atomos*). Y si se usara una palabra hebrea o aramea será escrita en mayúscula cursiva (Ej.: *YARE*). En ambos casos se puede utilizar la palabra raíz como cualquier otra forma gramatical de esa palabra en representación de la familia de palabras.

Debido a que los paréntesis se utilizan en el texto Bíblico; cada vez que exista una nota del autor estará colocada entre corchetes para diferenciarla.

Todas las citas de fuentes externas ~~se notarán en esta otra tipografía para diferenciarlas del resto.~~ Asimismo cuando la cita de la fuente sea de mayor longitud que la presentada en esta enseñanza; se resumirá así: “...” indicando que hay mas información disponible para consulta en dicha fuente.

Cuando se haga referencia al texto griego o hebreo, ésta estará basada en dichos textos según sean presentados en ESword de Rick Meyer y/o de la Interlinear Scripture Analyzer de André de Mol y/o de En el principio era la Palabra. Todos programas de estudio Bíblico que pueden ser descargados a su PC.

Las notas al final son una parte integral y necesaria del Estudio. Tienen el propósito de documentar, respaldar, ampliar, aclarar, o reforzar el tema que se trate.

Esta enseñanza somete a consideración del lector el tema que trata. Es más bien en algunos casos un punto de partida que propone, orienta y -desde ya- concluye con lo que el autor ha estudiado y debido a eso presentado de las Escrituras. No obstante, la Palabra de Dios es simplemente inagotable. El único que no necesita revisión es Dios mismo y Su Palabra según fue originalmente inspirada. Pero nuestro conocimiento y entendimiento de las distintas maravillas presentadas en la Palabra de Dios siempre pueden ser ‘y debieran ser’ sometidas al escrutinio<sup>6</sup> del estudiante. Entonces, el presente trabajo es presentado al estudiante Bíblico como una ayuda, una fuente más de consulta, de referencia y de estudio de la Palabra de Dios. La obra está lejos de pretender ser la única ni mucho menos la más sobresaliente obra de este tipo que exista. Ella no posee eminencia sobre ninguna otra ni es

<sup>5</sup> La Santa Biblia Antiguo y Nuevo Testamentos, Antigua Versión de Casiodoro de Reina (1569) Revisada por Cipriano de Valera (1602) Revisión de 1960. Sociedades Bíblicas Unidas, 1993

<sup>6</sup> Hechos 17:11



autoridad última sobre el tema. La autoría de la Palabra de Dios es la exclusividad del Padre Celestial y como tal es la fuente de conocimiento y autoridad única e inapelable.

Para poder entrar a nuestros canales de enseñanzas, recursos de estudio y anuncios simplemente sitúe el cursor sobre la imagen o sobre el link (en azul) y haga “Control + click”. También puede copiar la dirección y pegarla en su navegador.

	<a href="http://www.palabrasobremundo.com.ar">http://www.palabrasobremundo.com.ar</a>
	<a href="https://www.facebook.com/palabrasobremundo">https://www.facebook.com/palabrasobremundo</a>
	<a href="https://twitter.com/clikdedistancia">https://twitter.com/clikdedistancia</a>

Siempre a un **click** de distancia.

Dios lo bendijo, lo bendice y lo bendiga

Eduardo Di Noto